



# Amals hemmelighed

2016 BØRNE-  
U-LANDS  
KALENDER

Side 1/3

## Opgaveark #04

Fag/klassetrin:

Dansk 1.-4. klasse

Musik 1.-4. klasse

# Syng med Mzungu Kichaa



**INTRODUKTION:** I den periode, hvor I arbejder med elevbogen Amals hemmelighed og de tilknyttede opgaver, kan I også høre eller prøve selv at synge med på sangen "Hoved, Krop & Sjæl", som dansk-tanzanieren Mzungu Kichaa har skrevet særligt til årets U-landskalender.

Udover at fylde klasselokalet med moderne østafrikanske rytmer, så kan I også få berørt musikgenrer og tale om temaer i teksten.

### INSPIRATION TIL LÆRINGSMÅL:

Eleverne har viden om, hvordan man lytter aktivt til et musiknummer, og hvordan man øver sig sammen i en gruppe. Eleverne har viden om, hvordan man kan fortolke en sangtekst.

### INSPIRATION TIL TEGN PÅ LÆRING:

Eleverne kan synge med på "Hoved, krop og sjæl", og de kan give udtryk for, hvad sangen handler om.

KOMPETENCER OG MÅLPAR		
Kompetenceområder	Kompetencemål	Færdigheds- og vidensmål
<b>DANSK EFTER 2. KLASSE</b>		
<b>Fortolkning</b>	Eleven kan forholde sig til velkendte temaer gennem samtale om litteratur og andre æstetiske tekster	<b>Fortolkning 2:</b> Eleven kan deltage i enkel fortolkning / Eleven har viden om metoder til enkel fortolkning
<b>DANSK EFTER 4. KLASSE</b>		
<b>Fortolkning</b>	Eleven kan forholde sig til velkendte temaer i eget og andres liv gennem undersøgelse af litteratur og andre æstetiske tekster	<b>Fortolkning 1:</b> Eleven kan forklare sin tekstforståelse / Eleven har viden om sammenhæng mellem virkemidler og budskab i tekster
<b>MUSIK EFTER 2. KLASSE</b>		
<b>Musikudøvelse</b>	Eleven kan deltage opmærksomt i sang, spil og bevægelse	<b>Sangteknik 1:</b> Eleven kan synge med god klang i større grupper / Eleven har viden om stemmebrug
<b>Musikforståelse</b>	Eleven kan lytte til og udtrykke sig om musik	<b>Musikoplevelse 1:</b> Eleven kan lytte opmærksomt til musik / Eleven har viden om aktiv lytning
<b>MUSIK EFTER 4. KLASSE</b>		
<b>Musikudøvelse</b>	Eleven kan deltage opmærksomt i sang, spil og bevægelse med bevidsthed om egen og andres rolle i musikalsk udfoldelse	<b>Sangteknik 1:</b> Eleven kan synge med god intonation og klang / Eleven har viden om intonation og klang
<b>Musikforståelse</b>	Eleven kan lytte opmærksomt til og udtrykke sig varieret om musik	<b>Musikoplevelse 1:</b> Eleven kan formidle sin oplevelse af musik / Eleven har viden om måder at udtrykke musikoplevelser på



## Opgaven

- Du finder både musikvideo og en lydfil til sangen i Filmbanken i hjemmesidens lærer-univers. Teksten til sangen står nederst i dette opgaveark.
- Introducér med den lille film, hvor Mzungu Kichaa selv fortæller lidt om sangen.
- Vis musikvideoen.
- Tal lidt om musikgenrer. Hvad minder nummeret eleverne om? Tal om, at man kan blande genrer. Bongo Flava er en blanding af reggae, rap og traditionel tanzanisk musik.
- Print teksten til eleverne, eller vis den på projektor/Smartboard. Drøft teksten med eleverne: Hvad er det egentlig, Mzungu Kichaa synes, det er vigtigt at sige her? Det er stramt skåret poplyrik i sin form – man kan sige, at den taler i enkle billeder og ”overskrifter”, der anslår en tematik:
  - Alle børn har ret til at lege og lære: Hvad betyder det, at børn har rettigheder? Er der forskel på børns rettigheder i Tanzania og i Danmark?
  - Livet er ikke altid lige nemt, men du skal aldrig give op: Hvad betyder det, at ”livet går op og livet går ned”, og at ”livet er dale, men også bjerge?”
  - Hjælp hinanden, og giv hinanden kærlighed. Hvad menes der med, at du skal give din ven et stykke (kærlighed)?
- Syng med på musikvideoen, eller syng til musikken alene. Prøv også at synge med på de passager, hvor teksten slår over i swahili. Du finder nummeret i to udgaver inde i filmbanken:
  - En musikvideo
  - En lydfil med den komplette sang.
- Lydfileerne kan du afspille direkte på hjemmesiden ved at klikke på dem, eller du kan downloade dem og afspille dem med f.eks. en MP3-afspiller, med iTunes eller lignende.

### ***Tekst til sangen ”Hoved, krop & sjæl”***

Livet går op, og livet går ned.  
Verden bliver ved at dreje rundt og rundt.  
Søger efter fremtiden, jeg ikke har fundet.  
Håber, du vil vise mig vej.

Hvem er jeg, og hvem er vi?  
Og tror vi alle på, at vi er lig’?  
Alle børn har ret til kærlighed,  
lege og lære og til at være fri.

Tag din magt tilbage, husk at verden er din  
Du kan ta’ kontrol, bare du ik’ gir op.  
Byg din fremtid og din egen lykke,  
kærlighed omkring dig, gi’ din ven et stykke.

Dit liv er kun lige begyndt  
Fyld din krop, så du kan blive tip top  
Du kan være lig’ den, du vil være.  
Alle de ting som dit hjerte begærer.



# Amals hemmelighed

2016 BØRNE-  
U-LANDS  
KALENDER

Side 3/3

## Opgaveark #04

Livet går op, og livet går ned.  
Verden bliver ved at dreje rundt og rundt.  
Søger efter fremtiden, jeg ikke har fundet.  
Håber, du vil vise mig vej.

Hvis du falder, rejs dig op igen.  
Hop rundt omkring, og hink til rytmen.  
Du er ikke alene med din ensomhed.  
Plej dit sind med lidt kærlighed.

Hvis du falder, rejs dig op igen.  
Hop rundt omkring, og hink til rytmen.  
Du er ikke alene med din ensomhed.  
Plej dit sind med lidt kærlighed.

Hoved, krop, sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi?

Hoved, krop, sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi?

Akili, mwili na roho. Mimi ni nani, sisi ni nani *(Hoved, krop og sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi)*

Akili, mwili na roho. Mimi ni nani, sisi ni nani *(Hoved, krop og sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi)*

Hoved, krop og sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi

Akili, mwili na roho. Mimi ni nani, sisi ni nani *(Hoved, krop og sjæl. Hvem er jeg, hvem er vi)*

Maisha ni mabonde na milima pia *(livet er dale, men også bjerge)*

Ulimwengu wa zunguka, duara ya dunia *(universet drejer rundt, om jordens cirkel)*

Na tafuta matokeo, sija yapata *(Jeg søger efter resultater, har ikke fundet dem)*

Naomba nionyeshe njia *(Jeg beder dig at vise mig vej)*

Hvis du falder, rejs dig op igen.  
Hop rundt omkring, og hink til rytmen.  
Du er ikke alene med din ensomhed.  
Plej dit sind med lidt kærlighed.

Hvis du falder, rejs dig op igen.  
Hop rundt omkring, og hink til rytmen.  
Du er ikke alene med din ensomhed.  
Plej dit sind med lidt kærlighed.